



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	4098	08/11/2024

### OGGETTO/BETREFF:

MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLA BALAUSTRADA DELLA PASSEGGIATA STORICA LUNGOTALVERA, 1. LOTTO  
APPROVAZIONE DELLA VARIANTE N.1 PER AUMENTO LAVORI (MEROTTO BAU S.R.L. - CIG A03055909D),- RIAPPROVAZIONE QUADRO ECONOMICO.  
CODICE CUP: I52F23000330004

AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DES HISTORISCHEN GELÄNDERS DER BOZNER WASSERMAUER, 1. LOS  
GENEHMIGUNG DES 1. VARIANTEPROJEKTES FÜR DIE ARBEITEN (MEROTTO BAU G.M.B.H - CIG A03055909D - NEUGENEHMIGUNG DES PROJEKTSFINANZRAHMENS.  
CODICE CUP: I52F23000330004

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.
vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.
Visti:	Es wurde Einsicht genommen in:
<ul style="list-style-type: none"> <li>- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";</li> <li>- il D.Lgs. n. 36/2023;</li> <li>- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;</li> <li>- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,</li> <li>- das Gv.D. Nr. 36/2023;</li> <li>- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,</li> <li>- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;</li> </ul>

- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6; - das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Premesso che:

Prämisse:

Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 703 dd. 20.11.2023 con la quale si approvava il progetto esecutivo del valore complessivo di € **450.000,00** (Iva 22% inclusa) elaborato Dott. Ing. Moreno Caputo dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 703 vom 20.11.2023, mit welchem das von Dott. Ing. Moreno Caputo ausgearbeitete Ausführungsprojekt im Gesamtwert von € **450.000,00** (inkl. 22% MwSt.) genehmigt wurde.

visto che con determinazione dirigenziale nr. n. 113 del 15/01/2024 è stata aggiudicata all'impresa Mertotto Bau S.R.L. (BZ) l'esecuzione i lavori di manutenzione straordinaria della Balastra - Lotto 1 secondo il seguente quadro economico:

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 113 vom 15/01/2024 wurden die ausserordentliche Instandhaltung des historischen Geländers der Bozner Wassermauer - Los 1 der Firma Merotto Bau GmbH, nach dem folgenden Kostenübersicht vergeben:

Lavori da appaltare	€	318.009,39	Zu verdingende Arbeiten
A dedurre ribasso offerto (8,88%)	€	28.237,77	Angebotener Preiabschlag (8,88%)
Sommano	€	289.771,62	Gesamtsumme
Costi della sicurezza e discarica non soggetti a ribasso	€	53.629,00	Sicherheitskosten und Deponiekosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
<b>Importo totale (escl.IVA)</b>	<b>€</b>	<b>343.400,62</b>	<b>Gesamtbetrag (MwSt nicht inbegriffen)</b>
<b>IVA 10%</b>	<b>€</b>	<b>34.340,06</b>	<b>MwSt 10%</b>
<b>Importo totale (incl. IVA)</b>	<b>€</b>	<b>377.740,68</b>	<b>Gesamtbetrag (MwSt inbegriffen)</b>

Viste le relazioni tecniche del Direttore dei Lavori, Ing. Moreno Caputo, approvate dal RUP, Ing. Marco Ferrarin, nelle quali si illustra le necessità di modificare il contratto ai sensi dell'art. 120 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 48 della LP 16/2015 e ss.mm.ii. per le seguenti motivazioni:

Es wurde in den technischen Berichten des Bauleiters Ing. Moreno Caputo, vom Verfahrensverantwortlicher (EPV) Ing. Marco Ferrarin genehmigt, Einsicht genommen, in welche die Notwendigkeiten erläutert werden, der Vertrag aus nachstehenden Gründen zu verändern, im Sinne von Art. 120 des Gv.D. Nr. 36/2023 und von Art. 48 des L.G. 16/2015 i.g.F.;

Premesso che si rende necessario un aggiornamento delle fasi del restauro, concordato tra i Direttori tecnici del restauro e l'Ufficio Beni Architettonici della Provincia Autonoma di Bolzano;

Vorausgesetzt, dass eine Aktualisierung der Sanierungsphasen erforderlich ist, die zwischen den technischen Leitern der Sanierung und dem Amt für Baudenkmäler der Autonomen Provinz Bozen vereinbart wurde;

Premesso che si rende necessaria l'esecuzione di predisposizione impiantistica; di conseguenza, ai sensi degli art. 120 comma 3 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 48 comma 3 della LP 16/2015 e ss.mm.ii, si rendono necessarie le seguenti modifiche contrattuali, alle stesse condizioni del contratto principale:

Vorausgesetzt, dass es notwendig ist, Vorbereitungen für den Einbau zu treffen; Daher sind gemäß von Art. 120 Abs. 3 des Gv.D. Nr. 36/2023 und von Art. 48 Abs. 3 Buchst. B des L.G. 16/2015 i.g.F nachstehende Vertragsänderungen, zu denselben Bedingungen und Einheitspreisen der Hauptverträge, notwendig:

Nuovo Importo lavori	€	355.035,24	Mehrarbeiten
A dedurre ribasso offerto (8,88%)	€	31.525,50	Angebotener Preiabschlag (8,88%)
Sommano	€	323.509,74	Gesamtsumme
Costi della sicurezza e discarica non	€	53.706,31	Sicherheitskosten und

soggetti a ribasso			Deponiekosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
<b>Importo totale (escl.IVA)</b>	<b>€</b>	<b>377.216,05</b>	<b>Gesamtbetrag (MwsT nicht inbegriffen)</b>
<b>IVA 10%</b>	<b>€</b>	<b>37.721,61</b>	<b>MwsT 10%</b>
<b>Importo totale (incl. IVA)</b>	<b>€</b>	<b>414.937,66</b>	<b>Gesamtbetrag (MwSt inbegriffen)</b>

oltre alle relazioni tecniche, la DL Ing. Moreno Caputo ha redatto i seguenti ulteriori documenti per il contratto:

- quadro comparativo
- verbale concordamento nuovi prezzi

ai quali si rinvia "per relationem" e che sono depositati presso la Ripartizione Pianificazione e Sviluppo del Territorio;

considerato che nel complesso si riscontra un aumento dell'importo dei lavori oggetto del contratto pari ad **€ 33.815,43** complessivo (IVA al 10% esclusa), al netto dei ribassi d'asta;

la presente deliberazione è da dichiararsi immediatamente esecutiva, al fine di concludere tempestivamente i lavori in corso;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

**ad unanimità di voti  
la Giunta Comunale  
delibera**

per i motivi ampiamente esposti in premessa:

1. di approvare l'aumento di **€ 33.815,43 (IVA 10% esclusa)** per l'esecuzione di lavori aggiuntivi nell'ambito della manutenzione straordinaria della Balastra (Merotto Bau s.r.l – CIG A03055909D – imp. 4983/2023), richiesta dal direttore dei lavori Ing. Moreno Caputo ed approvata dal RUP, Ing. Marco Ferrarin, come espresso nelle premesse, ai sensi degli art. 120 comma 3 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 48 comma della LP 16/2015 e ss.mm.ii

2. Gli elaborati, ai quali si rinvia "per relationem", sono depositati presso la Determina n./Verfügung Nr.4098/2024

Zusätzlich zu den technischen Berichten hat der BL Ing. Moreno Caputo die folgenden zusätzlichen Unterlagen erstellt:

- Vergleichsaufstellung der Ausgaben
- Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise

Die Unterlagen, auf welche Bezug genommen wird, sind bei der Abteilung für Raumplanung und Entwicklung hinterlegt worden.

Der Gesamtbetrag der Arbeiten, die Gegenstand des Vertrags ist, wird um **€ 33.815,43** (zzgl. 10% MwSt.) erhöht - abzüglich der Preisabschläge.

Der vorliegende Beschluss wird für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die laufenden Arbeiten rechtzeitig abgeschlossen werden können.

Dies vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten nach Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“,

**beschließt  
der Stadtrat  
einstimmig**

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen folgendes:

1. Die Erhöhung des Vertragsbetrags von **€ 33.815,43 (zzgl. 10% MwSt.)** für die Durchführung Arbeiten im Rahmen der außerordentliche Instandhaltung des historischen Geländers der Bozner Wassermauer (Merotto Bau GmbH – CIG A03055909D – Verpfl. 4983/2023), die vom Bauleiter Ing. Moreno Caputo beantragt und vom Verfahrensverantwortlichen (EPV) Ing. Marco Ferrarin genehmigt worden ist, wird im Sinne von Art. 120 Abs. 3 des Gv.D. Nr. 36/2023 und von Art. 48 Abs. 3 des L.G. 16/2015 i.g.F. genehmigt.

2. Die Unterlagen, auf welche Bezug genommen wird, sind bei der Abteilung für Raumplanung und

5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio

5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums



183 comma 4 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" con il voto favorevole di nr. 7 membri della Giunta municipale.

vom 3. Mai 2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ mit den Jastimmen von 7 Stadtratsmitgliedern für sofort vollziehbar erklärt.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5166	09022.02.010900046	Manutenzione straordinaria di un tratto della balaustra della passeggiata storica Lungo Talvera - I lotto	36.664,78
2024	U	5166	09022.02.010900046	Manutenzione straordinaria di un tratto della balaustra della passeggiata storica Lungo Talvera - I lotto	532,20

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
**SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.**  
 firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

d84f78f8e9a4ebd8ec9b8a38aef48043626572f51773c0a3c10e7b16e54d059d - 14162109 - det\_testo\_proposta\_07-11-2024\_16-14-37.doc  
 7eb3e6b6034d9bfddf1166907c52432a072efb4e6b6658b19b5f4296ee5169b7 - 14162114 - det\_Verbale\_07-11-2024\_16-15-17.doc  
 3b8007bed669483dd39a1bd437fd7e0441371246e309bef9126d34aa67fa3df4 - 14162136 - All.Contabile-AUMENTO-Lottol.doc  
 38bb84148752161e6178f372dca8be7d4986f5d40a9b49alc3d17398f2a08836 - 14162137 - Quadro comparativo\_signed.pdf  
 1b131f6a8d97c1b0f1df537873adec3985b03ce039a7c9583fcd8b1b486c9c4 - 14162138 - Relazione tecnica variante\_signed.pdf  
 4511fc0234177176c170f0077e453915c68298b52e18f2f000d3615760e86db4 - 14162139 - Verbale concordamento nuovi prezzi-signed\_signed\_RUP.pdf  
 16faa207792d309a26f2dce12523bad918310c61ae3065d7a282ef389c64141e - 14162371 - Allegato contabile perizia passeggiata lungotalvera.pdf